

# 寂寞行吟

## 李莉剧作选

毛时安主编



李莉是新世纪中国剧坛

横空出世的一道彩虹，是在戏曲  
剧本创作处于困难拐点时流淌的一  
弯清泉，是戏剧界在焦虑期待中出  
现的一抹新绿。三十几部剧作，三  
十几项省、市和全国的奖项，成就了她  
当代戏剧创作领军人物的不  
可动摇的坚实基座。

她的戏是有那么一股子英雄气  
的。小女子李莉放眼望出去的历史，  
不是风和日丽的历史而是电闪雷鸣  
的历史，不是诗情画意的历史而是  
激流险滩的历史，不是一团和气的  
历史而是兵戎相见的历史。

李莉笔下的**戏剧冲突**是刀光剑  
影、你死我活的冲突。她从来没有  
在乎过更没有追求过廉价的温情、虚  
幻的美好和带有一定麻醉性的大团  
圆，就像鲁迅先生说的，把**有价值**  
**的东西**撕碎。历史在李莉的眼里，  
即使不悲观，也无法令人乐观。她创  
造的人物，既在外部世界里不惜身价  
性命的**搏杀**，也在内心世界里激烈  
地进行着取与舍、生与死、爱与恨，  
难解难分犬牙交错的搏杀。

# 寂寞行吟

李莉剧作选

名誉主编 马博敏  
主编 毛时安

上海社会科学院出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

寂寞行吟·李莉剧作选/李莉著. —上海:上海社会科学院出版社, 2011

ISBN 978-7-80745-949-1

I. ①寂… II. ①李… III. ①戏剧文学-剧本-作品集-中国-当代 IV. ①I230

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 207650 号

---

**寂寞行吟——李莉剧作选**

---

著 者: 李 莉

特约编辑: 郑炳辉 张 群

责任编辑: 陈如江

封面设计: 王斯佳

出版发行: 上海社会科学院出版社

上海淮海中路 622 弄 7 号 电话 63875741 邮编 200020

<http://www.sassp.com> E-mail: sassp@sass.org.cn

经 销: 新华书店

印 刷: 上海新文印刷厂

开 本: 890×1240 毫米 1/32 开

印 张: 9.75

插 页: 2

字 数: 230 千字

版 次: 2011 年 11 月第 1 版 2011 年 11 月第 1 次印刷

---

ISBN 978-7-80745-949-1/I · 045

定价: 29.80 元

---

**版权所有 翻印必究**

# 序

## 英雄气 儿女情

毛时安

对于一个艺术家来说,他的价值不仅体现在他的努力、才华和勇气,还表现在把他镶嵌在时代的画框里,他为一个时代贡献了什么,并且最终可能留下些什么。

中国当代戏剧在进入新世纪以后,发生了深刻的历史性变化。首先是创作数量空前膨胀和质量相对低下的强烈反差。据了解,现在每年新创作的舞台剧多达 4000 台,但大部分艺术质量平庸,如过眼烟云,能让人耳目一新的作品少而又少。其次是形式的辉煌宏大与内容的贫瘠苍白的断裂。如果说,十多年前,我们的戏剧界在放干冰、玩雪灯时还显得有点生涩的话,那么今天他们已经把舞台的现代技术,电脑灯、LED、威亚、群舞等各种手段玩到了娴熟。许多编导已经开始把艺术变成了技术,已经不再会精细地刻画人物,发掘人性,舞台极尽豪华奢靡之能事。而许多冠之于“史诗”,或是有“史诗”舞台表相的作品,其内容贫瘠得可怜。不少剧本连最起码的戏剧故事、戏剧情节都无法表达连贯和清晰,遑论什么时代内容、人性深度了。这是一个很难一言以蔽之用“好”与“坏”、“兴奋”与“沮丧”来加以简单评论的时代。

李莉的戏剧创作已有了二十多年的经验,但她的真正强劲出击,却是在中国当代戏剧进入新世纪的十年。在这十来

英雄气  
儿女情

年中,李莉展开自由想象的翅膀,飞翔驰骋在历史的广阔天地里,先用笔后用键盘,开掘着历史人物情绪的律动,人性的变化,命运的走向。她苦苦地寻找着历史剧创作的真谛,再现了历史星空中曾有的闪烁和辉煌。在那些写作的日日夜夜里,她超越了自己,超越了时空,在历史剧的创作中找到了亘古不变的人性的永恒。她是新世纪中国剧坛横空出世的一道彩虹,是在戏曲剧本创作处于困难拐点时流淌的一弯清泉,是戏剧界在焦虑期待中出现的一抹新绿。三十几部剧作,三十几项省、市和全国的奖项,成就了她当代戏剧创作领军人物的不可动摇的坚实基座。

京剧《沙家浜》中有一句品评阿庆嫂的唱词:“这个女人不寻常。”在中国剧坛的剧作家中,李莉是个不寻常的女人。她绝少“无为在歧路,儿女共沾巾”的柔弱和愁肠。也许是出身军人世家,也许是15岁就开始的军旅生涯,在不经意中,影响了她日后的创作风格。军人不畏征战杀伐的品质,使她在创作中,向往力战、搏杀,总是把自己笔下的人物逼向险滩绝境,在绝境中求生。现在很多人写戏,清风朗月,小桥流水,耳鬓厮磨,儿女情长,回避矛盾回避冲突回避崇高,名曰为“戏”,却无“戏”可看。李莉的剧本却是反其道而行之,不但有“戏”,而且非常有“戏”。她的戏是有那么一股子英雄气的。小女子李莉放眼望出去的历史,不是风和日丽的历史而是电闪雷鸣的历史,不是诗情画意的历史而是激流险滩的历史,不是一团和气的历史而是兵戎相见的历史。即使在墨客骚人、文学爱好者心目中,玉树临风短命凄绝的词人纳兰性德的历史,也充满了扑面而来的大悲凉而不仅是儿女闲愁。更何况,辛亥义士心中的萧瑟秋风,压在女士司彝兰心头内外交困的重压,圣妃白洁深陷在历史大义和个人情感里无可自拔的内心冲突。

李莉建构的艺术世界,戏剧矛盾盘根错节、犬牙交错。这

种矛盾既体现在外部人和人之间的关系中,比如女士司凤氏彝兰和汉族师爷赵明德的爱恨交织,名相萧何与名将韩信在铁马铿锵的历史进程中追将才到追性命、既相知又相残、步步催逼的复杂;同时也体现在人物内心深处的戏剧矛盾,如《千古情怨》中,纳兰性德既要屈从康熙大帝的皇权,送出情人梦萦,又难以放弃和梦萦之间苦苦相爱又“相思相望不相亲”的那份暗恋的凄楚和纠结。不知从哪天起,纠结成了当下的流行词汇。但是要说纠结,李莉笔下的人物才是真正内心充满了复杂而微妙的纠结,在卢云之于纳兰的苦心侍奉、素英之于辛亥义士的忍辱负重,却得不到爱的回报和呼应中,她们内心世界的坚守和面对情感世界的冷峻,在付出的挚爱和回应的“非爱”间,形成了复杂纠结的内心世界。

为了深入讨论李莉剧作的艺术特点,我对语义上有点接近的“戏剧矛盾”和“戏剧冲突”进行了有意区隔。前者是一个由各种对立力量集合而构成的人物环境和心态,它是静态的,是即将发生的戏剧行为的依据和前提,而后者则是这种集合并且导向最终结局的过程和运动。这就是说,李莉编剧时,她的人物是带着巨大的戏剧矛盾,带着前置的“戏”进入戏剧冲突的。她创作之初播下的那颗戏剧种子,已经孕育了乱石穿空、惊涛裂岸的生命力量。

因为如此,李莉笔下的戏剧冲突是刀光剑影、你死我活的冲突。她从来没有在乎过更没有追求过廉价的温情、虚幻的美好和带有一定麻醉性的大团圆。就像鲁迅先生说的,把有价值的东西撕碎。历史在李莉的眼里,即使不悲观,也无法令人乐观。她创造的人物,既在外部世界里不惜身性命的搏杀,也在内心世界里激烈地进行着取与舍、生与死、爱与恨,难解难分犬牙交错的搏杀。在《成败萧何》中,萧何同时面对汉高祖刘邦的重用、吕后托孤式的信托,特别是面对自由率性的

韩信的那份复杂情感，他的心在各种力量之间搏杀，不断地在否定和肯定之间摇摆、犹疑，寻求着平衡和行动的路径。他老成持重，不想有任何闪失却最终不得不选择自己最不愿意却无法摆脱的选择。把当年月光下追来的一代名将韩信，在同样的一片月光下送上不归的黄泉之路。与此同时，他的内心也一直在韩信的生与死、保韩信与保天下、重亲情与轻天下、明大义与献头颅、为苍生与留傲骨的反复冲突中无法自拔。使现时的人们看到了一颗在历史的夹缝中，在人性的悖论中，在冲突的漩涡中，苦苦挣扎并竭力保持着完整而最后破碎的灵魂！

李莉的历史剧背后，在我看来，常渗出一种现实的历史主义的森森冷峻。她剧作不同凡响的力量正在于此。相对于时下流行的小打小闹的戏剧矛盾和戏剧冲突来说，她走的是剑走偏锋之奇险乃至凶险的路子。她挥笔如剑，剑锋起处，残阳如血。除了《梁祝蝶缘》，在这本文集中的字里行间，我们几乎无法回避一个母题：死亡！《千古情怨》中的梦萦“心有归属无所求”，为纳兰义无反顾地离开了世界，妻子卢云为使纳兰有一个活下去的理由服毒而死。《秋色渐浓》中的女义士雷继秋为革命慷慨赴死，吴仕达则在对革命的失望中倒下，甚至于连天真想成为革命党的孩子小石头也死在敌人的乱枪之下。在《凤氏彝兰》中，师爷赵明德当着曾经的情人、如今的女士司彝兰，一把尖刀插进自己的胸膛。《成败萧何》死了钟离昧，死了萧静云，最后韩信三拜萧何绝尘而去，走向死亡。《白洁圣妃》中的皮逻阁为一统南诏，设计杀了五位诏主，而将成为南诏王妃的白洁，面对“罪恶与善良沆瀣一气，仇恨与道义混在一起，英雄与魔鬼合成一个躯体”的南诏王，无法摆脱对亡夫缅怀的深情和对南诏王的复杂情感，纵身跃入洱海。《灵渠长歌》中，继刘成、秦娘的死亡，监工灵渠开凿的御史史禄也拔剑自刎，千秋万代，永守灵渠。实实在在的，我们在李莉的剧本中，看

到了那么多活生生的生命倒在了血泊中，他们曾经或伟岸或婀娜的身躯，最终一个个消失在历史的沉沉暮霭里了。

孔子说过，“未知生，焉知死”。同样，死也是一种对生的理解和对生的超脱。斯宾诺莎也说过与孔子相似的道理，他说：“一个自由人思考得最少的就是死，他的智慧是对于生而不是对于死的沉思。”事实上，我们在李莉的剧作中，不期而遇地看到了“对于死的沉思”。而且正是这种“对于死的沉思”，迫使我们去思考关于生的种种，关于活的意义和价值。正是基于她塑造的那些人物在走向生命死亡的途中，我们读到了率真而复杂的人性，读到了被正史的阴影所遮蔽的历史的人性真实。在《凤氏彝兰》中，我看到曾经纯真热烈、灿烂得开在山崖上的野花小叶子，怎样在权力的残酷争夺中，目睹亲生儿子小虎在争斗中死去的惨剧，人性一步步异化，成为几近冷酷无情的女土司凤彝兰的过程；看到她和汉族文人赵明德怎样由昔日恋人一步步演变为主子和奴才、土司和师爷的不伦不类的关系。而两人的灵魂却又一直挣扎在政治、文化的“名分”和本能情欲的冲突之中。赵自己一面是凤氏争夺权力的始作俑者，一面又在对小叶子的深沉眷恋和幻觉中，迷失了自己的人性。

这世界就像老毕摩歌中唱的那样：“万物谁不死？生死本一家。人死变成虎，虎死变成花，鲜花到处开。”即使在《千古情怨》的一代词人纳兰性德那里，我们也看到了生命在走向死亡的途中，政治、权力对于人性的侵蚀。曾经情同手足的玄烨和纳兰，一旦变成了康熙和侍卫，就如同“西风一夜剪芭蕉”，你就是再想回到心中的那个“过去”，也是回不去了。而在《秋色渐浓》中，李莉则是通过曾经矢志不渝、投身革命的知识分子吴仕达颓然倒在历史废墟中的身影，穿透了历史的悲哀和理想的灭亡后的失落与绝望。在死亡的背后，我们迷蒙地看到一条穿行在历史密林中忽明忽暗的人性的径。在创作

中,李莉像一个高明的外科医生,神态冷峻,精准而精细地解剖着人物的内心世界。所谓精准,就是人物的行为来自人物的性格,来自人物所处的历史境遇和他的个性、情怀、文化、情操。所谓精细,就是作者不仅把握了人物的心理历程,而且按照人物的性格逻辑细腻而富于层次感地加以展开。这就像油画色彩的丰富来自颜料的层层敷彩,国画的厚重深沉来自反复的积墨一样。她很少用一种单纯的色彩,相反总是用复杂的色调在塑造着她笔下的人物。具体到《成败萧何》一剧中,李莉的精准在于她深刻把握了汉初历史全局中一代名相萧何,从他特定的身份、地位、个性,作出的历史选择:在国家、皇权(记得马克思的经典论说中,有过历史上国家、民族、皇权一体的论述)和个人情感激烈到几近灵魂崩溃的矛盾中,令人信服地走完了当年“追将才”的“成亦萧何”到如今“追将才”的“败亦萧何”的人生轨迹和心理历程。最后由韩信的受死,我们听到了历史无奈演绎的一声浩叹:“成败岂能由萧何!”而她的精细则在于她不厌其烦地层层渲染,然后让萧何令人信服地将自己心心相印的一代英雄韩信置之于死地。这里首先是萧何在刘邦、吕后面前的以命相保,对韩信爱恨交织的担忧、规劝。尤其是吕后最后对萧何的那一番说项,有情有理,恩威并重,演出了一场“十年前月下相追追将才,十年后月下相追追命来”的旷古悲剧。韩信之死,既凸显了英雄人物的理想光彩,更揭示了芸芸众生的无奈。《成败萧何》是李莉迄今为止最为成功最令人荡气回肠的作品。萧何、韩信的丰满光彩自不待说,就是刘邦、钟离昧、萧静云也一个个着墨不多却呼之欲出。这里特别值得注意的是,在历史上颇有争议的吕后。她在施出对萧何的各种手段以后,跪下哀婉求情,“丞相当为我母子保全明天”,令人动容,也在情感上最终动摇了萧何保韩的决心,而面对吕后“难道你真的要为韩信,背弃圣上,背弃大汉江山”的

发问时，萧何已经是只有诛杀韩信的一条路可去了。

当韩信、钟离昧、萧静云、白洁、纳兰、梦萦、卢云、赵明德、雷继秋、吴仕达、小石头……一个个离我们而去的时候，我们看到死亡叩开了久久关闭的人性奥秘的历史之门，看到了人性的“然”、“何以然”和“不得不然”的真相。

作为女性剧作家，李莉真的“不寻常”。她不仅不回避矛盾冲突而且敢于激化矛盾冲突，使戏剧的矛盾冲突始终处于高强度高密度的节奏过程中，她几乎每场戏都写得满弓满调。比如《成败萧何》四、五、六场，每场都有四、五个矛盾的纠结点，每个点上都有人性刀光剑影的激烈交锋。这使得李莉的戏有着一种密不透风的、令人窒息的压迫感和令人血脉贲张的强烈刺激。

已经有许多戏评家注意到李莉创作中的彪悍、大气之英雄状。我想补充的是，“满眼皆见英雄气，不经意处儿女情”。李莉在英雄气壮之外，还有着儿女情长的自然流露。一是作为女性剧作家，她对于女性在其爱情追求过程中精神执着的极力表现和张扬。卢云、梦萦、萧静云、白洁、素英、秦娘……人人都满怀着一颗炽烈的爱心，不仅能为心爱的人赴汤蹈火，更能为心爱之人慷慨赴死。她们的爱，都是死去活来的爱，都是把心煎熬的爱，都是以命相抵的爱，是“把你绣在心坎上，生生死死带着你”的始终不渝的爱，却又是“日升日落不相逢，但有清辉共此天”的充满着大缺憾的爱。二是女性剧作家对理想男性的刻画和塑造。这里既有倜傥儒雅的一代天才词人纳兰性德，也有秦汉时代叱咤风云的一代名将韩信。尤其是李莉笔下的韩信。他不仅身经百战，有着英武潇洒的形貌，而且自由率性，忠于友情，敢作敢为，更加上深明大义，勇于担当，最后为报答萧何“知我、荐我、爱我、保我”的一片苦心，为了天下苍生，为了自由的个性，不惜颈上头颅，从容赴死。韩信临死前的一段抒发内心的唱段，回肠荡气，令人动容。可以说，

李莉为我们塑造的韩信，已不是或者说大大超越、改变了史书上和世俗观念中的韩信，而是她和广大女性心目中的理想男性，用今天的话来说就是“梦中的情人”。

李莉写戏喜欢搏杀，喜欢力战，喜欢冒险和凶险的路子，这成就了她极大的创作冲动和对自我、对现实挑战的大气势。但正如剑走偏峰，临险用笔，有时候也难免让她的创作在成熟度上稍显生涩。往往看的时候惊心动魄，看完之后会觉得艺术上略有不足。

古人论艺有“曲尽其妙”之说，原意是艺术上以“曲”折多变而达到独具的感染力。倘若是戏剧，我想“曲”还可以有一个释义，就是“唱词”。李莉剧本选和我主编的其他剧作选不同，她附录了自己的诗词选。如果说，剧作拘泥于戏剧情景，还不便于直抒胸臆的话，那么，这些诗词更多地坦陈了她的内心世界，记录了她精神世界的波动起落，直接反映了她对世界对人生对时代对事物的看法，是她的“心史”，也是解释她剧作的最好索引和注解。而且，重要的是，这份对诗词的修养，极大提升了她的唱词、写作和剧本的文学性。

我是1997年到上海文化系统工作，直接参与文艺创作的创意策划组织工作的。我工作的十来年，正是李莉戏曲创作逐步走向成熟走向高峰的时候。我不仅看了她的许多戏，而且还目睹了她许多剧本的创作，从创意、提纲、剧本到排练、演出、加工、修改、再演出，直至成熟的全过程。即以《成败萧何》而言，先是在上海京剧院提供的来稿上加工，后来彻底推翻，重起炉灶。在创作过程中，开始是萧何与韩信相比形象不够丰满突出，作了大要修改。后来为了要不要保留萧静云，又重新另写一个版本提供讨论比较，真正是“为伊消得人憔悴”。这十几年来，我是看着她作为一个剧作家，如何从一棵略显青涩的小树长成参天大树的全过程，看着她如何在中科院上海

分院简朴的专家楼里就着泡面奋笔疾书的情景的。那地方离她家不远,但她埋头写作,像治水的大禹,时常过家门而不入。“谁道禅机能堪破,一曲更比一曲痴。”她是真正痴迷戏曲的。我至今还清晰记得,2004年6月我们访问欧洲,行前她为构思《成败萧何》,已阅读了不少史料。她是第一次出访欧洲,但一路上经常置欧洲的良辰美景而不顾,兴致勃勃地与同行的赵化南、赵耀民等剧作家讨论她的戏剧构思。我们大家也不遗余力地为她出主意、想办法。特别是晚上,她不顾旅途劳顿,神情专注地和大家一起青梅煮酒论英雄。一时间,直把一个偌大的欧洲变成了风烟滚滚的秦汉战场。直至今日,当年情景历历在目,时光回黄转绿的瞬间,一个专为麒派创作,因为难度太高而并不太看好的《成败萧何》,经她的苦心经营妙笔生花,已经囊括了中国剧坛的所有奖项和荣誉。我和当年同行的朋友们,都由衷地为她高兴。

当然,我也发现了一个不太好的现象。随着李莉的戏越写越出色,她的烟也越抽越凶了,几乎一根接着一根。过去逢着她就劝,今次看见她诗作中的《送岁》、《讨烟》等,隐隐觉出些烟底的关碍,明白劝亦无甚大用。不过笔到此处,顺势难遏,自当再劝一回:能少抽时且少抽,当珍重处多珍重!

是为序。

写于2011年8月8日,修改于8月12日

注:这篇序,我拖了很久很久。主要是想对得起李莉君和她的剧作,总想写出点与众不同的新意思来。古人云,书读三遍,其义自现。在2011年7月37度高温的日子里,我是结结实实地把她的剧作读了三遍。初读,产生印象;再读,寻找意义;三读,有些结论。现在交稿,我以为,自己努力了。

# 寂寞行吟

## 目录

序·英雄气 儿女情/毛时安

- |     |           |
|-----|-----------|
| 1   | 千古情怨(越剧)  |
| 40  | 秋色渐浓(越剧)  |
| 77  | 凤氏彝兰(京剧)  |
| 121 | 成败萧何(京剧)  |
| 157 | 白洁圣妃(白剧)  |
| 184 | 灵渠长歌(桂剧)  |
| 219 | 梁祝蝶缘(越剧)  |
|     |           |
| 257 | 关于韩信谋反之存疑 |
| 260 | 历史剧创作的困惑  |
| 268 | “小女子”的恍惚  |
|     |           |
| 272 | 诗词选       |

越 剧

# 千 古 情 怨

纳兰性德——清代词人  
常梦萦——纳兰表妹  
卢云——纳兰妻  
康熙——清代皇帝  
六格格——康熙之妹  
明珠——宰相、纳兰父  
明珠夫人——纳兰母  
琴香——纳兰府侍婢

宫中侍卫、嫔妃、侍婢、歌舞姬、家院若干(可兼)

## 第一幕 西风一夜剪芭蕉

[故事发生在清朝康熙年间。]

[月光下，隐约可见宫妃们的剪影，正幽幽地唱着纳兰词。]

[歌云： 西风一夜剪芭蕉，  
倦眼经秋耐寂寥。  
读《离骚》，愁似潮，  
强把心情付浊醪。  
有限春光无限恨，  
便决计疏狂朝朝！]

[随着歌声，宫妃们渐渐隐去，月光渐渐明亮起来。]

[康熙正读着纳兰词。]

康 熙 “有限春光无限恨，便决计疏狂朝朝！”（赞叹地）纳兰性德的词是越写越好了！

（唱） 纳兰词赋好文采，  
吟罢灵犀通抱怀。  
身为君王难疏狂，  
深宫寂寞常徘徊。  
想起了，童年伴读儿时情，  
下诏令，钦封侍卫伴驾来。

[远处传来六格格的喊声：“三哥！三哥！”随着喊声，一幅轻纱飘然而下，正落在康熙面前。]

康 熙 呀，好一幅凛霜秋菊图哇！（念旁书的诗句）宁可枝头抱香死，何曾吹落北风中。（喊）喂，快出来，告诉朕，这是什么人的字画？

[一阵银铃般的笑声，六格格闪出。

六格格 (娇笑着)三哥！

康 熙 你呀！什么时候才能学得懂些规矩？

六格格 我不懂规矩？那该怪你呀！

康 熙 怎么怪起朕来了？

六格格 你早就说要替我请一位“公主师”，教我琴棋书画、女红礼仪，如今我都十四岁了，这“公主师”在哪里？在哪里呀？

康 熙 这……

六格格 好啦，本公主已经相中一位“公主师”啦！

康 熙 哦？

六格格 (指画)就是画这画的人！

康 熙 这人是谁？

六格格 今天我乔装出外打猎，顺道儿去了宰相府，见到了纳兰公子……

康 熙 又胡说了！纳兰写得好诗好词好书法，唯独这画，决没有如此清奇！

六格格 哎呀，谁与你说纳兰公子啦，我是说纳兰公子的表妹常梦萦！

康 熙 常梦萦！

六格格 三哥！

(唱) 梦萦姐姐好人品，  
琴棋书画样样精。  
她是南边的才女早有名，  
三年之前失双亲。  
寄居相府虽然好，  
总不如自己家中自在行。  
我要接她进宫来，(夹白)做我的公主师！

叙我的姐妹情。

康 熙 呵，难得有人让朕的娇蛮妹妹这么倾心折服！好，朕就依你，召她进宫！

六格格 谢三哥！（神秘地）三哥，你那后宫数不清的美人儿，没有一个比得上我的梦萦姐姐！

康 熙 哦？

六格格 （幸灾乐祸地）她是我的，不许你抢噢！（一溜烟跑下）

康 熙 （无奈地笑笑，转而视那秋菊图，兴致突发，挥毫疾书中渐收光）

[歌云： 不与繁花竟，  
独守幽寒心。  
嘉尔傲风霜，  
同怀抱香情。]

## 第二幕 争教两处尽销魂

[歌声继续： 同怀抱香情，  
卓为霜中英。  
密密花丛里，  
悄语私订生死盟。]

[歌声中灯光转亮，纳兰府寒香阁旁的菊花园中，菊花盛开，一片金黄，又因着黄昏时节，夕阳朦胧，似梦似幻。]

[纳兰与梦萦双双倚花而立，凝视有顷。]

梦 萦 纳兰哥哥，你先讲呀！

纳 兰 梦萦表妹，还是你先讲吧！